

## 《朗读者》反思陈述

引导讨论题：施林克的法律研究对本书的创作有何影响？

在阅读本书的过程中，我发现书中有着大量关于法庭审判与道德的思考。查阅资料，我又了解到本书作者是位法律学教授。由此，我猜测本书的创作一定程度上受作者法律研究的影响。

查阅作者资料，我发现作者生于 1944 年，是战争结束后的新一代。当时社会上盛行批判前一代人在二战中的罪行。另外，作者学习法律时曾亲身接触了审判纳粹分子的研究，这些审判案例也促使作者思考了如何对待战犯的问题。

本书第二部中处处有着关于法庭审判的思考。汉娜诚实地为自己辩解却最终被判无期徒刑的情节表达了作者对法庭之所谓“正义”的讽刺；而其他犯人们将罪责推到汉娜身上从而缩减自身刑期的情节也体现了这种讽刺。审判逐渐发展成一种麻木，法官只想着尽快结束单调乏味的审判，完成自己的职责，这也是作者对于当时形式化审判的反思。作者对法律的研究使得他理性的反思了德国社会战后一代对战争的狂热反思。

研究法律条文使作者写作语言严谨专业，思想深刻；参与法庭审判使作者对人物的动作心理描写更加准确，审判情节设置更加清晰合理。通过这次讨论，我对书中审判情节有了进一步的理解，也认识了作者的法律研究对此书创作影响。

(字数：438)

## 论叙事视角的选择对《朗读者》主题表达的影响

《朗读者》一书书写了二战后德国新一代的米夏与老一辈的汉娜间发生的故事。作者施林克通过此书表达了多重主题，而他巧妙的叙事视角设置则对这些主题的表达起到了重要的帮助。

作者将米夏的叙事时间设置在故事发生时间后几十年，从而能让叙述者冷静地反思德国二战后的狂热反思浪潮；用米夏视角的限制性让观众在阅读的过程中体会到了二战中德国民众犯下的“平庸的恶”并对其思考；通过米夏的第一人称叙事视角在结尾揭示米夏最终摆脱了自己对汉娜的逃避心理，获得了心灵上的成长。

作者用老年米夏的视角描绘了青年米夏与汉娜间发生的故事，赋予文章剖析事件的效果，促进了对战后反思热潮的反思。具体而言，在叙述完一段米夏的故事后，作者用老年米夏的口吻说出青年米夏对这段故事的思考，点评了青年米夏的做法，由此对德国二战后的反思浪潮进行反思。例如，在第二部审判刚开始时，作者叙述完青年米夏在旁听审判的过程中感受到他自己、检察官、法官、陪审团与在场之人的麻木后，用老年米夏的口吻道出他对审判的看法：“仅仅判决和惩罚少数几个人，而让我们这些第二代人继续在惊愕、耻辱和负罪当中沉默下去，难道事情就应该是这样的吗？”<sup>1</sup>由此，作者反对了德国第二代人对他们父辈在战争中的“骇人听闻”<sup>2</sup>的思想的回避，并批判了二战后德国那些麻木不仁的、无法达到形式正义的法庭审判少数几个人的行为。类似地，作者用青年米夏的视角叙述他无法专注思考，脑海中浮现出汉娜当看守时凶狠的样子与米夏刚接触到的她的样子时，作者用老年米夏的视角批判了德国六七十年

---

<sup>1</sup> 【德】本哈德·施林克著 钱订平译. 朗读者 [M]. 南京：译林出版社，2012：107

<sup>2</sup> 【德】本哈德·施林克著 钱订平译. 朗读者 [M]. 南京：译林出版社，2012：107

代时由于缺少书籍和电影的资料，而只有“盟军拍摄的照片和囚犯们撰写的材料”<sup>3</sup>，而人们对思想被“束缚起来，逐渐使之僵化老套”<sup>4</sup>的情况。由于作者设置了特殊的叙事视角，老年米夏可以自然地对青年米夏身上发生的事进行反思与剖析。如此，作者传达了对小说中情节的思考，也表达了对德国二战后狂热反思浪潮的反思这一主题。

作者用限制性的视角设下了悬念，在情节发展关键之时揭开伏笔，让读者突然面对事情的真相，使读者对事物看似合理的结论产生质疑，并进一步引发其对德国民众在社会环境影响中犯下的恶进行思考。在本书的前半部分，作者用大量看似奇怪的细节为汉娜是文盲的秘密埋下了伏笔。例如，米夏与汉娜在复活节旅游时，米夏在汉娜未醒时去取早餐，去前给汉娜留了一张字条，但汉娜却否认自己看到了字条，还以为米夏离她而去了，气得用皮带抽了米夏一脸。联系汉娜是文盲的事实，就不难得知汉娜为了隐藏她的文盲身份只能装作没看留下的纸条；而由于米夏视角的限制性，读者和当时米夏并不知道这件事。有许多这样的细节，为后文汉娜文盲身份的揭露做了铺垫。当米夏恍然大悟，意识到“汉娜根本是既不会读，也不能写”<sup>5</sup>时，汉娜的形象也从心狠手辣的杀人犯变为了一个无辜的，为掩盖自己的文盲身份而不得已一步步成为集中营女看守的人。如果果真如此，那汉娜还有罪吗？作者突然向读者暴露了汉娜是文盲的秘密，让读者猝不及防的对这个道德困境而陷入思考。这也映射了二战时德国民众受法西斯主义影响犯下的罪恶：如果他们被纳粹洗脑而做了错事，他们还有罪吗？读者通过米夏视角在情节发展的关键点发现了一个至关重要的秘密，突然的面对“平庸的恶”是否有罪这一主题，自然地对其进行思考。

---

<sup>3</sup> 【德】本哈德·施林克著 钱订平译. 朗读者 [M]. 南京：译林出版社，2012：149

<sup>4</sup> 【德】本哈德·施林克著 钱订平译. 朗读者 [M]. 南京：译林出版社，2012：149

<sup>5</sup> 【德】本哈德·施林克著 钱订平译. 朗读者 [M]. 南京：译林出版社，2012：134

作者通过米夏的第一人称限知视角叙述小说，由此真实的揭示出米夏的心灵成长。在初遇汉娜时，米夏表现了对汉娜的依恋与对失去汉娜的恐惧。每当汉娜与米夏争吵或表现冷淡时，米夏就“央求她，要她重归于好，让她宽宥原谅，求她爱我如初。”<sup>6</sup>在本书最后一章开头，米夏也叙述了心中无法摆脱背叛汉娜的感受。然而，在本书末尾，米夏却带着“犹太人扫盲联盟”<sup>7</sup>的信笺，最终站在了汉娜墓前。由此读者看到米夏克服了心中对汉娜的愧疚，而最终敢于直面汉娜。读者还通过米夏的第一人称动作描写感受到了米夏的心理活动，最终领悟了米夏的心灵成长。

作者通过上述叙事视角的巧妙选择，冷静地反思了德国二战后的狂热反思浪潮，表达了对“平庸的恶”的思考，揭示了米夏的心灵成长，表达了本书的多重主题，让本书引人深思。

(字数：1518)

---

<sup>6</sup> 【德】本哈德·施林克著 钱订平译. 朗读者 [M]. 南京：译林出版社，2012：54

<sup>7</sup> 【德】本哈德·施林克著 钱订平译. 朗读者 [M]. 南京：译林出版社，2012：222

参考文献:

- 1、【德】本哈德·施林克著 钱订平译. 朗读者 [M]. 南京: 译林出版社, 2012
- 2、刘瑾, 陈博旺. 玫瑰悄悄地绽放——小说《朗读者》的叙述方式[J]. 剑南文学 (经典教苑), 2013 (06) : 67
- 3、张蕴睿. 本哈德·施林克《朗读者》的“平庸之恶”[J]. 沈阳农业大学学报 (社会科学版), 2017, 19 (05) : 627-630